

Para samgaDayuhang Residente at Bisitasa Nagano Prefecture

Nagano Prefecture Call Center for Medical Interpretation



Maaaringgamitin ang serbisyo ng interpreter sapamamagitan ng telepono sakatuladnamgasitwasyon:



Kapagkailangang
tumanggap ng paliwanag
mulasadoktor



Kapagmasama ang
pakiramdam at kailangang
tumawagsaospital o pagamutan

Telephone Number
(Tumawagdito)

026-235-7230

WikangMagagamit:

22 Wika

English, Chinese,
Korean, Tagalog,
Vietnamese, Thai,
Portuguese, atbp.

Orasnapiwedenggamin:

24 oras

(Magagamitkahit kailan)

Reserbasyon:

Di kailangan ng Reserbasyon

Bayad:

Walang bayad ang serbisyo

※Call charge, sarilingbayad.

Contact: Nagano Prefecture Health and Welfare
Department Medical Policy Division
TEL : 026-235-7145
Mail : iryo@pref.nagano.lg.jp

※Nagbago na ang numero ng telepono simula Abril 2026.

Tingnan
dito ang
detalye

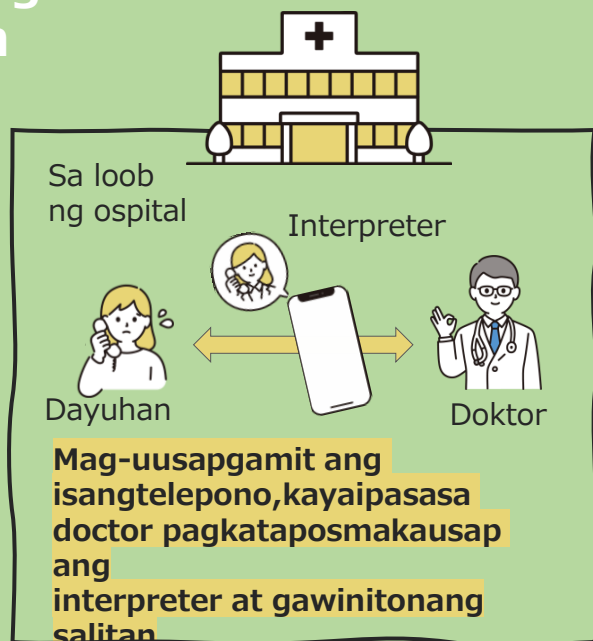


しあわせ信州

Paraan ng Pag-gamit ng Medical Interpretation

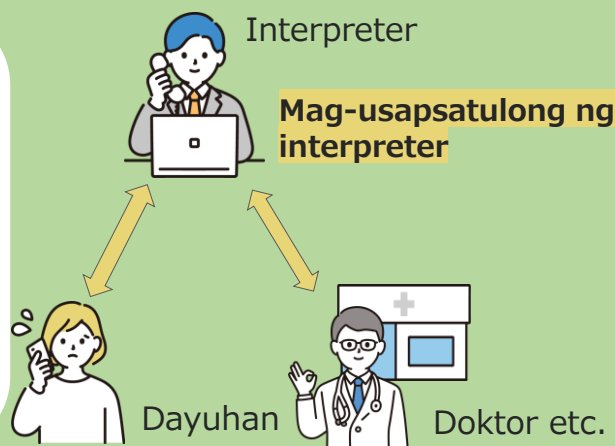
Kapagkailangang tumanggap ng paliwanag mula sa ospital

- ① Tumawagsa 026-235-7230
- ② Sabihin ang kailangang wika
- ③ Ipasasagawa ang telepono pagkatapos makausap ang interpreter at gawin itonang salitan.



Kapag naistumawag sa ospital mula sa bahay at nais gumamit ng interpreter

- ① Tumawagsa 026-235-7230
- ② Sabihin ang kailangang wika
- ③ Sabihin ang numero ng telepono ng ospital
- ④ Mag-usap sa telepono (3-way)



Kapag ang medical na institusyon ay naistumawag sa pasyenteng dayuhan at nais gumamit ng interpreter

- ① Tumawagsa 026-235-7230
- ② Sabihin ang wika at numero ng pasyenteng dayuhan
- ③ Mag-usap sa telepono (3-way)

※ Pakiusap sa Medikal na Institusyon

Irekomenda sa pasyenteng dayuhan ang mga serbisyo kung kailangan.

Gaya ng nakasaad sa ibabang bahagi, hindi saklaw ang mataas na antas ng serbisyo ng medikal na interpretasyon.

~ Tandaan ang Sumusunod ~

- Hindi maipaliwanag nang detalyado ang tungkol sa operasyon bago ito isagawa.
- Maaaring magpa-interpret sa oras ng pagpapatingin sa ospital (pagkikipag-usap sa doktor), o pagpapatalasa sa reception desk ng ospital, o pagtanggap ng niresetang gamot.